

《馬爾谷福音》導論

活水編譯小組 編譯¹

本文乃摘自「活水聖經詮釋系列新約卷二」，編譯自 Marie Noonan Sabin, “Introduction”, *The Gospel According to Mark*, *The New Collegeville Bible Commentary*, New Testament vol. 2 (Collegeville, Minnesota: Liturgical Press, 2006), pp. 5~15。

作者

正如其他三部福音書，寫《馬爾谷福音》的真正作者（聖史）不為人知。現存的手抄本是由主曆第四世紀留存下來的，但福音書聖史的名字卻是在主曆第二世紀時就加進去了。我們有足夠的理由相信，早期的教會著重於宗徒的見證，而不在於作者是誰。教會在福音書裏找到瑪竇的名字，因而命名《瑪竇福音》；在福音書裏找到若望的名字，因而命名《若望福音》²；

¹ 「活水編譯小組」主要成員包括在台灣及美國各地的天主教友。首要的工作重心，希望編譯完成整套具有當代聖經學術基礎、大衆化的聖經詮釋；陸續也將考慮與靈修及基礎神學的相關作品。本文初譯者為劉志明，經樂近英及胡國楨神父審校。

² 審訂者註：《若望福音》最後的編輯者宣稱：在十字架下的「那位」目擊見證人（若十九 35），是「耶穌所愛的門徒」（若十九 26），因這位匿名「耶穌所愛的門徒」的作證、並「寫下了這些事」（若廿一 20, 24），所以日後教會的傳統據此而主張這位見證者就是若望宗徒；但，有些聖經學者存疑。

《路加福音》卻因路加陪同保祿周遊傳教而得名。關於馬爾谷的名字，只能在一位主曆第二世紀名為帕丕雅（Papias）的主教的文章片段中找著，帕丕雅的書中記述馬爾谷是伯多祿的翻譯員。這論點與《宗徒大事錄》中的記載極為吻合，當時伯多祿曾在耶路撒冷拜訪「若望號稱馬爾谷」的人家（宗十二12）。又有些人的觀點是參考《伯多祿前書》作者寫信給「我兒馬爾谷」（伯前五13）而得來。雖然不是所有的學者都能認同這些觀點，但伯多祿和馬爾谷的關係可從文字間互證。

寫作對象

因為我們不能肯定是誰寫了《馬爾谷福音》，所以也就不能肯定這部福音的寫作對象是誰。由於伯多祿和馬爾谷的關連，有些學者猜測，這部福音的寫作對象，跟《伯多祿前書》一樣，都是在羅馬的教會團體。但也有很多其他對《馬爾谷福音》和《伯多祿前書》的猜測論點，其中一點，誠如《宗徒大事錄》所說，伯多祿是耶路撒冷教會的首腦，所以可能的論證是：馬爾谷就是早期猶太裔基督徒團體的成員。

寫作所用的語文

對於聖史和其讀者，所用的語文就會提供一些本質上的線索。馬爾谷聖史的原稿跟另三部福音書一樣，都是以希臘文留傳下來的。有人可能會懷疑，福音的聖史是否真是直接使用希臘文，而不是用希伯來文或阿剌美文書寫的，因為在加里肋亞，閃族語文不是更通行嗎？最有可能的理由，是在主前三世紀，當希臘的亞歷山大征服了美索不達米亞，希臘語文成了受過教育的人所通用的語文。

事實上，在亞歷山大時期，猶太人已經把他們的聖經翻譯成了希臘文。他們稱這個聖經譯本為《七十賢士譯本》，如此稱呼這譯本，是因為當時流傳著一個說法，說這譯本是讓七十位法學士，各自關閉在隔離的小屋子裏翻譯出來的，最後竟然寫出完全相同的文詞，故此證明了那靈感是來自天主。不論聖經是希臘文、希伯來文，或是阿剌美文，受過教育的猶太人都會懂。有很多證據顯示，每一位書寫福音書的聖史，所引用或參考的猶太聖經，都是根據《七十賢士譯本》。

然而，馬爾谷聖史寫福音書時，用的是不很流順的希臘文。的確，《馬爾谷福音》中包含了很多「閃族語文的模式」，就是某些詞句以希臘文描述很驚扭，一旦翻譯成希伯來文或阿剌美文就自然多了。所以一般的看法以為：聖經作者用一種語言（閃族語言）構思，而行文時用了另外一種語言（希臘文）。再者，《馬爾谷福音》是唯一在碰到關鍵時刻，就會用阿剌美語句來敘述的福音：「塔里塔，古木」，意思是「女孩子，我命你起來」（谷五 41）；「厄法達」，意思是「被釋放了」或「開了罷」（谷七 34）；「阿爸」，意思是「父親」（谷十四 36）；「厄羅依，厄羅依」，意思是「我的天主，我的天主」（谷十五 34）。

寫作年代及歷史背景

《馬爾谷福音》成書的時間頗具爭議。就算不是全部，但極大部分的聖經學者都認為《馬爾谷福音》在主曆 70 年代寫成。後繼的《瑪竇福音》和《路加福音》成書於 80 年代，《若望福音》成書於 90 年代。

對所有的猶太人，包括那些追隨耶穌的猶太人而言，主曆 70 年是很重要的一年，因為那年羅馬人燒毀了耶路撒冷聖殿。

那是猶太人經過四年抵抗羅馬人終極的創傷。早在 600 年前，巴比倫人也曾經燒毀過耶路撒冷聖殿，結局悲慘。羅馬的破壞，在猶太人歷史上是一項階段性的大事。

這一次聖殿被毀之後，就再也沒有重建起來。領導反抗的革命分子（the Zealots：思高本譯作「熱忱者」；和合本譯作「奮銳黨」），和聖殿的領導者（司祭和撒杜塞人），都消失或離散了。若不是有法利塞人，猶太教可能早就已經失傳。法利塞人的名聲在新約聖經裏被稱為頑固的經師，真是言過於實。事實上，他們是一群虔誠的平信徒，他們發展出了一套有彈性、又富創造力的釋經方法，又把在聖殿向天主祈禱的制度，帶到猶太人的家庭裏。因此，雖然聖殿被毀而不存在了，猶太人在家中的祈禱，就提供了延續猶太教的基石。當時的法利塞人，就是現代以辣比為主的猶太教的創始祖，他們理應受到現代基督徒的敬仰。

那為何在新約聖經裏，法利塞人會遭受輕視？問題並非出在耶穌時代。其實，很多耶穌的訓誨與法利塞人的教導相符，故此，許多聖經學者認為之所以會引起爭辯，是因為耶穌是他們學派的一分子。在聖殿被燒毀之前，猶太教容納不同的表達方式；從歷史的研究得知，基督宗教並非起源於刻意從猶太教分離，而是從古猶太人的信仰演變而成。然而，聖殿被燒毀之後，猶太文化重新組合，以致法利塞人的領袖對他們間的多元化便不能容忍了。在此新的氣氛下，他們用懷疑的眼光來處理猶太人當中的耶穌跟隨者，把他們逐出會堂。猶太裔的基督徒團體，對此反應極為憤怒。生活在主曆 70 年代後期歷史脈絡中的法利塞人，對耶穌顯現出了敵意，聖史們回溯這敵意（及他們自己的氣憤），把這些情緒投射進入耶穌時代來書寫。

現代的猶太教與基督宗教，可能是由不同歷史途徑發展而

成的，但今天的聖經讀者須要明白，耶穌和祂的門徒們，以及編寫福音書的聖史們，如瑪竇、馬爾谷、若望（路加是外邦人），他們都認為自己是虔誠的猶太教徒。我們必須瞭解，瑪竇聖史嚴厲批評的「那些經師和那些法利塞人」，以及若望聖史憤怒指責的「那些猶太人」，都是福音聖史生活年代的人物，而不是耶穌時代的人物。

從每部福音書對猶太人和猶太教的態度中，可以估計書寫的年代。若望對「那些猶太人」的譴責，說明了若望聖史的福音寫於第一世紀的末期。路加聖史把基督信仰從猶太教中分離出來（尤其是在《宗徒大事錄》中），證實了他的福音書並非寫於最初的時期。從另一方面來看，很清楚的，《馬爾谷福音》和《瑪竇福音》是在對猶太文化情境有極深涉入的情況下寫成的。所以，雖然每一部福音都有著猶太經典的背景，然而馬爾谷和瑪竇兩部福音書更加依賴猶太經典，來呈現耶穌的事蹟。

舊約和新約的關連

假如能瞭解在主曆第一世紀時，所有猶太人對天主的思考都以他們的經典為中心，這會對研讀聖經有很大的幫助。猶太人相信，所有天主的啓示都包含在聖經內，也相信在任何時代裏，以個人或信仰團體之力都不能掌握所有的啓示。從聖經的角度尋求瞭解猶太教每一個新的、重要的人物、教導或事蹟的想法，出於傳統的虔誠習慣；但考慮如何把每一個新的、重要的人物、教導或事蹟，以聖經從未發現的深層中浮現出來，卻是宗教界的任務。事實上，每一世代都應依據該時代的角度去尋求聖經新的意義。這新的意義並非取代原先的解釋，而是使它的意義更為豐富。

當今基督徒如不熟悉形成新約模式與結構的「舊約」或「第一盟約」，閱讀新約時，就會錯過大部分的意義和豐富的蘊涵。所以，這裏要提供的詮譯，嘗試介紹作為馬爾谷聖史神學思想基礎的所有猶太經典的引證、暗示和回應；並為聖經的參考篇章，提供一些解釋。對於一些需要更深入瞭解的讀者，也提供比較完整的聖經章節以作參考。

讀者必須知道，《馬爾谷福音》常以《創世紀》為背景。馬爾谷聖史認為，上主是創造者，祂主要關懷的是創造、維持、恢復生命。馬爾谷的福音充滿了對生命源頭的提示，其結構主要是環繞著天主引領我們回歸原來樂園的意欲。天主以自己的肖像創造了人類（創一27）。馬爾谷描寫耶穌為新亞當（「人子」：son of man）和屬神的形像（「天主子」：son of God）。

馬爾谷聖史亦將耶穌與猶太人傳統先知的中心人物梅瑟，和厄里亞連結。至於講述的結構，耶穌與若翰洗者的關係，是模仿《列王紀上、下》裏的厄里亞及厄里叟時代；而它自身也在其中，回應著聖經從《創世紀》到《列王紀》的敘述。馬爾谷聖史描寫耶穌行奇蹟，與厄里亞使死去的青年復活（列上十七17-24）、厄里叟增餅（列下四42-44），以及厄里叟對癩病患者都相聯繫（列下五1-14）。當馬爾谷敘述耶穌顯聖容的榮耀時，他描寫耶穌跟梅瑟交談，梅瑟是傳遞天主話語的人；耶穌也跟厄里亞交談，根據舊約聖經的記載，厄里亞是沒有經過死亡，而是被提升天的先知。

馬爾谷聖史亦將耶穌放在先知們尋求重建會堂的傳承中。以揉合聖經引用句子的方式，馬爾谷把耶穌與耶肋米亞的告誡和依撒意亞先知的異像（visions）連接在一起。馬爾谷聖史顯示耶穌的警告，若會堂的權威人士不放棄崇拜邪神與財富，會堂

當會遭受毀滅。同時，聖史顯示耶穌與依撒意亞同樣，預見著人們聚集在一個神聖（sacred）的地方敬拜唯一的天主。

當馬爾谷聖史敘述耶穌的死亡，聖史用一連串的聖經來描寫上主的僕人被邪惡的勢力處死。最先，聖史以依撒意亞眼中的「上主受苦僕人」，來詮釋耶穌的死亡。在若干經文中，常稱之為〈受苦僕人之歌〉（依四二 1~4；四九 1~7；五十一 4~11；五二 13~五三 12），依撒意亞描述上主忠信的僕人如何受酷刑、愚弄，而且被世上無數愚蠢的國王處死，還連被處死者的身分都不知道。這些愚昧的國王遲遲不明白被處死的人，實為補贖他們的罪而死，這人死後卻被上主高舉。

馬爾谷聖史在講述耶穌的事蹟時，同樣運用了《聖詠》裏的描述。聖史當然也引用了「撒羅滿的智慧」，如「惡人」將「義人」處死，因為正直的人使他們不安，也因為「祂自認是天主之子」（智二 13），又「自誇有天主為父」（智二 16）。由此敘述，義人不只是被上主提升了，同時上主也賜給了他們永生（智二 23）。

一般來講，智慧著作是主要的背景。按天主教的傳統，智慧著作有七部：包括《箴言》、《聖詠》、《約伯傳》、《訓導篇》、《雅歌》、《德訓篇》、《智慧書》。這些書卷各有特色，而又具有若干重要的共同點，這些共同點全都繫於日常生活。很多事情都以內容簡潔、格言的方式來陳述。內容全都集中於如何度一個明智而聖潔的人生。這幾部著作都公認「敬畏上主（對神靈的敬畏之心）是智慧的開端」。最重要的是，其中三部著作（《箴言》、《德訓篇》、《智慧書》）將天主的智慧想像成一種盛行於世的人性特質，天主的智慧從創世開始就寓居於此世。天主的智慧如母胎生育的生命，由養育和治療，而滋養

和轉化 (transfiguring)。當馬爾谷聖史敘述耶穌偉大的事蹟時，很自然地把祂描述成由上主的智慧成了的肉身。

風格

能理解馬爾谷聖史對聖經的重要註釋，讀者就不至於將他的福音當成目擊證人的講述，或者是一般性的傳記或歷史。馬爾谷給我們的，極為豐富。為了與他當時的猶太人規矩一致，馬爾谷以希伯來聖經的觀點來詮釋耶穌。聖史用聖經作為詮釋的架構，同時也描述耶穌在重新解釋聖經。運用這種一前一後交換的方式來講解，馬爾谷提供給我們一部智慧的著作。

猶如其他的智慧著作，《馬爾谷福音》也引用希伯來聖經來解釋它的意思。福音中大多數的情境，都發生在日常的生活中，如大海和猶太人的會堂、家和桌子。作為中心人物的耶穌，常以比喻、難題，以及稱為警語的簡短言詞(格言)來教導智慧。同時，馬爾谷聖史認為，耶穌不只是智慧的老師，祂本身就是智慧。耶穌教導跟隨祂的人不尋常的智慧，就是祂親身證明的生死之道。

以現代的講法，馬爾谷的福音是富有神學性的，所以以此目標而寫成。仔細的讀者不難發現《馬爾谷福音》有下列特徵：重複某種重要用字、塑造象徵性的事蹟、意味深長的模式。的確，他文章的構思，實在是以神學為主導而設計的。

關鍵字

馬爾谷聖史常重複一些關鍵字或片語。例如，他以動詞 *release* (釋放) 來表示罪惡的赦免，和疾病的醫治。在第一章中，聖史講若翰洗者在「宣講悔改的洗禮，為得罪之赦」(一 4：

proclaiming a baptism of repentance for the *release*)。在同一章裏，當耶穌治好了西滿的岳母，聖史說「熱症遂即離開了她」(the fever *released* her)。在第二章中，當馬爾谷描寫耶穌治好癱子，聖史記錄耶穌說「孩子！你的罪赦了」(二 5: Child, your sins are *released*)。因為括號中的，不是道地的英文，好英文不會如此翻譯【中文是好翻譯】，但字面的意思表達了馬爾谷對耶穌的兩個解釋：第一，暗示著治癒和赦免有相等的關係；第二，顯示出馬爾谷的觀點，是耶穌不斷地讓人得到自由。在第七章末，當馬爾谷顯示耶穌在施行治癒，總結了先前所做的一切。爲了宣揚這段重要的事蹟，聖史記載耶穌用阿刺美語說「厄法達」，意思是「開了罷」，或者更正確地說，「釋放了」(Be *released*: 七 34)。

在第十五章，馬爾谷聖史回到主題，諷刺性地用在比拉多的講話中。當比拉多在滿足群眾的要求，比拉多問群眾要「釋放」(*released*)那一個囚犯(十五 9, 11)，最後給他們「釋放了」(*released*)巴辣巴(十五 15)。然而，當耶穌臨終時，馬爾谷說耶穌「釋放了」(*released*)最後的一口氣(十五 37)，暗示著耶穌在死的時候讓自己得到自由。

有各式各樣的字詞形式：「起來」(*rise up*)或者「復活」(*be raised*)，這些字詞是極重要的，因為把這些字詞放在一起時，形成一個可以活用的栓柱，指向耶穌的復活。聖史不斷重複用「復活」(*raised up*)這個字。如第六章中，當黑落德王在懷疑耶穌的身分時，黑落德王說「是我所斬首的若翰復活了」(It is John whom I beheaded. He has been *raised up*: 六 16)。馬爾谷聖史這樣描述，意味著將來耶穌的復活(*raising up*)。在第十四章中，馬爾谷記錄耶穌告訴門徒「我復活之後，要在你們之先，到加里肋亞去」(十四 28)。在福音結尾處，馬爾谷寫天使對去墳墓

的婦人們重複這些話：「他已經復活了，不在這裏了」（He has been raised; he is not here：十六 6）。在另外的地方，馬爾谷用同一個動詞的不同形式，顯示耶穌治病的奇蹟。可惜，英語譯文常用同義字【中文亦然】，把原來極具意義的反複句都弄得模糊了。爲了這緣故，這裏的詮釋特意地讓讀者留意到這些反複句的存在。

例如，耶穌治好了西滿的岳母，馬爾谷說耶穌「扶起她來」（*raised her up*：一 31）；耶穌治癒了癱子，馬爾谷敘述耶穌對他說「起來」（*rise up*：二 11）；對患枯手症的病人（三 3），以及對衆人都認爲沒救的雅依洛的女兒（五 41），耶穌說了同樣的話。不斷重複地用這話，馬爾谷意味著耶穌治病的功能，與祂復活的大奇蹟有所關連。

馬爾谷聖史另外一個重要的字，是 *straightway*（修直途徑）。此字對現代的人聽起來很怪，大多的翻譯，包括 *The New American Bible* 在內的大部分譯本，都翻譯成 *immediately*（遂即）或 *at once*（立刻），或者乾脆省略了。但這個字是對第一章先知的訊息，做出的迴響，那在曠野裏呼號，叫人當預備上主的道路，「修直他的途徑」（*straight his way*：一 3）。這雙關語（希臘文和英文都有同樣的意思）激起馬爾谷的好奇心，使聖史在他的福音裏用了 43 次。

在福音第一部分（一至八章），馬爾谷用這個字（*straightway*）來喚醒道德行爲逼切的行動。在第一章裏，聖史用了這個字 11 次。馬爾谷說耶穌「剛從」（*straightway*）洗禮水裏上來（一 10），聖神「立即」（*straightway*）催耶穌到曠野裏去（一 12）；當耶穌召叫西滿和安德肋，他們便「立刻」（*straightway*）拋下網（一 18）；耶穌「立即」（*straightway*）召叫雅各伯和若望（一 20）；耶穌「立

刻」(straightway) 進入會堂(— 21)，當時，「即刻」(straightway) 有一個附邪魔的人趨向祂而來(— 23)；耶穌的聲譽「遂即」(straightway) 傳遍了附近各處(— 28)；當祂一出會堂，就「立刻」(straightway) 來到了西滿岳母的家裏(— 29)；那時，西滿和安德肋就「立即」(straightway) 向耶穌提起她的病來；當耶穌伸手撫摸癩病人，癩病「立時」(straightway) 脫離了他，而且「完全潔淨了」；耶穌「立即」(straightway) 催他走(— 43)。如第一章所述，每一件事都照規矩發生，天主的行徑是直接不彎曲的。

在福音記述的耶穌受難史中，馬爾谷聖史貧乏地、用反語、譏諷地使用了這個字彙。猶達斯到了，「遂即」(straightway) 出賣耶穌(十四 43)，而且來到耶穌跟前「立即」(straightway) 口親了祂(十四 45)；伯多祿遂三次不認耶穌後，「立時」(straightway) 聽見雞叫了第二遍(十四 72)；「一到」(straightway) 清晨，司祭長召集全體公議會商討控告耶穌(十五 1)。如還記得馬爾谷聖史先前的用字，這反諷就更加重了，同時，馬爾谷用此字是傳遞了更大的反諷，不管所有表面呈現出來的情況，天主的計劃是修直大道。

另一個重要的字，由字面上來翻譯成英文，是 *ecstasy*【中文意思是「狂喜」、「得意忘形」】，這個字將會用在本書的詮釋中。若要分析這個字的元素，我們會看出此字是由兩個部分組成：*ek* 在希臘文中是指「忘形」、「出去了」；*stasis* 在希臘文中是「立場」、「站起來」。因此，要經驗 *ecstasy* 就是要「站在外面」或「忘形了」，也就是某人走出正常的形態。馬爾谷用了此字的一部分去指某人「忘形了」(out of his mind)。他以這種形式的字彙去形容一個人的「驚訝」。所以，驚喜是一個人

「脫出了自己」的經驗。

例如，耶穌治好癱子的事蹟，馬爾谷描述治癒有如復活，他說：「那人遂起來 (*rose up*)，立刻拿起床 (*picked up his mat straightway*)，當著眾人的面走出去了」，然後聖史說「以致眾人大為驚愕 (*They were all out of their minds*)」，遂光榮天主說：「我們從未見過這樣的事」(二 12b)。在第三章，馬爾谷同樣地，說那些在耶穌身邊的人都說「祂瘋了」(*out of his mind*: 三 21)。

馬爾谷聖史運用同義字來陳述：當耶穌在語言或動作上，使人體認不尋常的驚喜景象。聖史以兩種形式並用，來描述耶穌命令雅依洛的女兒起來的情景。當耶穌來到，眾人已在為女孩之死慟哭。馬爾谷告訴我們：祂對她說「塔里塔，古木」，意思是「女孩子，我命你起來」(*Little girl, rise up*)，然後，馬爾谷描述眾人對此事的反應：「十二歲的女孩立刻起來了，使他們都驚訝得目瞪口呆」(*they were out of their minds with ecstasy*: 五 41~42)。

在福音終結時，三個婦人來到耶穌的墳墓為耶穌傅油，但發現耶穌的身體已不在，而身穿白衣的少年人向她們說「他已經復活了」(*He has been raised*)，馬爾谷描寫她們的反應「戰慄和恐懼」(*trembling and ecstasy*: 十六 8)。在之前的一些事件中，馬爾谷已經為讀者介紹過這種反應。例如，眾人目睹癱子起來拿起床 (*paralytic rise up from his mat*) 和女孩復活的奇蹟，婦女們都驚喜若狂 (*overwhelmed by joy*)。

從這些事件裏的「驚喜」(*ecstasy*)，馬爾谷提供讀者一個新的意識觀念，好能領悟上主使生命復活的威能。

編輯策劃的模式

馬爾谷聖史把他的這部福音書規劃成「二」和「三」的模式。首先讀者會注意的，是成對 (doublets) 的事物。有時候是事件的重複；有時候是回應。例如：耶穌平息風浪的奇蹟出現了兩次 (四、六章)；為饑餓的群眾增餅兩次 (六、八章)；曾經有兩次，眾人議論耶穌是誰 (六、八章)；耶穌曾兩次交待祂的門徒 (六、八章)。有很多這種例子，本書詮釋以後將會指出。

在第八章末，馬爾谷聖史似乎為他解釋耶穌治癒瞎子的兩段過程的方法提供了理由。在這裏，聖史繪聲繪影地講述，瞎子是不能一下子從黑暗獲得光明 (視力)，而是要經過得到光明 (視力) 的程式。同樣的道理，仔細的讀會發現，每次重複都會讓自己瞭解加深。在本書詮釋的總結中，我們會講《馬爾谷福音》是如何被劃分為兩部分，而聖史又是如何引領讀者從傳統的觀念，領悟到不尋常的看法。

馬爾谷聖史也很喜歡「三」的模式。例如：第一章中有三個治癒的奇蹟；第二章的三個難題；第四章裏記述了撒種的三個比喻；耶穌曾三次預言受難 (八、九、十章)。聖史描寫耶穌三次被稱「我的愛子」 (一、九、十二章)。耶穌有三個重要的門徒 (伯多祿、雅各伯、若望)，在三個重要的場合都曾提及過他們 (在第五章，讓雅依洛的女兒復活時；第九章，耶穌顯聖容時；十四章，耶穌山園祈禱驚懼時)。在福音前半部的三個匿名婦女被治癒 (一、五章)；而後半部的三個婦女 (瑪利亞瑪達肋納、若瑟的母親瑪利亞和撒羅默) 跟隨耶穌去耶路撒冷，觀看安放耶穌的地方，又為耶穌傅油 (十五、十六章)。

正如成對的模式，這些例子還有很多，往後會逐一指出。

如讀者對這種模式有所警惕，會覺察到馬爾谷聖史常用三個一組中間的那處，來闡述其他兩部。我們的結論認為，整本《馬爾谷福音》可以分成三部分來看，其中心部分就是耶穌顯聖容的情景，是用來說明前後兩個部分的意義的。

顯聖容為中心

以馬爾谷聖史用詞的慎重，那自然不是偶然地，他把耶穌顯聖容的場景安排在整部《福音》的中心部分（九 2）。馬爾谷把耶穌顯聖容當作祂復活的預像。馬爾谷利用此場景，一方面回溯前面的第一部分：眾人看到「癱子拿床站起來」（二 3-12）和「小女孩從死中復活」（五 35-42）時的驚訝反應（ecstatic response：見二 12 及五 42；思高本譯為「大為驚愕」及「驚訝得目瞪口呆」；和合本譯為「驚奇」及「大大地驚奇」）；同時另一方面瞻後來的第三部分：婦人們得知耶穌已經復活時（十六 1-8）的驚訝反應（ecstatic response：思高本譯為「戰慄和恐懼攫住了她們」；和合本譯為「又發抖又驚奇」）。耶穌顯聖容這一場景，鳥瞰著整部《馬爾谷福音》的前後兩個部分，強調天主有創化力（creative）、演化力（transforming）及轉化力（transfiguring），能使生命又恢復回來。

有人稱《馬爾谷福音》為「十字架的福音」，因此值得注意的是，其實耶穌顯聖容事件的意義，已經涵蓋了十字架的意涵。馬爾谷聖史為了清楚表達自己的完整理念，他把耶穌顯聖容的事蹟，接著安排在耶穌訓誡門徒要背起自己的十字架之後。耶穌說：「誰若願意跟隨我，該棄絕自己，背著自己的十字架，跟隨我，因為誰若願意救自己的性命，必要喪失性命；但誰若為我和福音的緣故，喪失自己的性命，必要救得性命」（八 34-35）。對這一番弔詭的話的意義何在，馬爾谷並沒多加

解釋，反而戲劇性地引述出顯聖容的情景，來說明「喪失」自己的性命的真義。馬爾谷沒有指明耶穌被舉揚在十字架上這事件本身的意義，而是以顯聖容的意義來涵蓋十字架的意義。在《馬爾谷福音》中，耶穌教訓的整體意義在：「死亡為復活」（*death-and-resurrection*）以及「十字架為顯聖容」（*cross-and-transfiguration*）。

結論

《馬爾谷福音》蘊含了豐富的猶太經典內涵，是一部有自己的神學目的以及精湛的編輯策劃的作品，為的是要讓讀者成為耶穌顯聖容智慧的追隨者。